

LINEAMIENTOS DE MARCAS REGISTRADAS AWS

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancia, incoherencia o conflicto entre esta traducción y la versión en inglés (en particular debido a los retrasos de traducción), prevalecerá la versión en inglés.

Revisados el 8 de abril de 2020

1. Introducción. Estos Lineamientos de Marcas Registradas (los “Lineamientos de Marcas Registradas”) de Amazon Web Services (“AWS”) forman una parte integral del Contrato de Usuario AWS (el “Contrato”) entre Amazon Web Services, Inc. (“AWS”, “nosotros”, “nos” o “nuestros”) y usted o la entidad que represente (“usted”). Estos Lineamientos de Marcas Registradas proporcionan a usted un permiso limitado para utilizar las Marcas AWS (tal y como son definidas en la Cláusula 2 subsecuente), en relación con (como sea aplicable): (a) su uso de los Servicios (tal y como son definidos en el Contrato), o (b) de acuerdo con lo acordado con AWS por escrito, en los términos aquí señalados y en el Contrato, hasta dicho tiempo en el que podremos terminar dicho permiso, lo cual podremos realizar en cualquier momento, a nuestra entera discreción, tal y como lo es previsto en la Cláusula 4 posterior. Las Marcas AWS son uno de nuestros activos más valiosos y estos lineamientos de Marcas Registradas están dirigidos a preservar el valor atribuido a las Marcas AWS.

2. Definición. Para el propósito de estos Lineamientos de Marcas Registradas, “Marcas AWS” significa las siguientes marcas registradas, marcas de servicio, servicios o nombres comerciales, logos, nombres de productos, o designaciones de AWS y sus filiales: (i) el “Powered by Amazon Web Services” logo en las dos formas que se muestran debajo (el “Logo”); y (ii) “Amazon Web Services”, “AWS”, “Amazon[(caracteres Chinos)] AWS”, “Alexa Site Thumbnail”, “Alexa Top Sites”, “Alexa Web Information Service”, “Alexa Web Search”, “Amazon Athena”, “Amazon Aurora”, “Amazon Chime”, “Amazon CloudFront”, “Amazon CloudSearch”, “Amazon CloudWatch”, “Amazon Cognito”, “Amazon Connect”, “Amazon DevPay”, “Amazon DynamoDB”, “Amazon DynamoDB “Accelerator”, “Amazon EC2”, “Amazon Elastic Beanstalk”, “Amazon Elastic Compute Cloud”, “Amazon ElastiCache”, “Amazon Flexible Payments Service”, “Amazon FPS”, “Amazon Fulfillment Web Service”, “Amazon FWS”, “Amazon GameLift”, “Amazon Glacier”, “Amazon Inspector”, “Amazon Kinesis”, “Amazon Lex”, “Amazon Lightsail”, “Amazon Lumberyard”, “Amazon Machine Learning”, “Amazon Macie”, “Amazon Mechanical Turk”, “Amazon Pinpoint”, “Amazon Polly”, “Amazon Quicksight”, “Amazon RDS”, “Amazon Redshift”, “Amazon Rekognition”, “Amazon Relational Database”, “Amazon Route 53”, “Amazon S3”, “Amazon Simple Email Service”, “Amazon Simple Notification Service”, “Amazon Simple Queue Service”, “Amazon Simple Storage Service”, “Amazon SimpleDB”, “Amazon SQS”, “Amazon Virtual Private Cloud”, “Amazon VPC”, “Amazon WorkDocs”, “Amazon WorkMail”, “AWS CloudFormation”, “AWS CloudHSM”, “AWS CloudTrail”, “AWS

CodeBuild”, “AWS CodeCommit”, “AWS CodeDeploy”, “AWS CodePipeline”, “AWS CodeStar”, “AWS Direct Connect”, “AWS Glue”, “AWS Greengrass”, “AWS IoT Button”, “AWS Lambda”, “AWS Marketplace”, “AWS Migration Hub”, “AWS Premium Support”, “AWS Shield”, “AWS Snowball”, “AWS Snowball Edge”, “AWS Snowmobile”, “AWS Step Functions”, “AWS X-Ray”, “CloudFront”, “DevPay”, “DynamoDB”, “EC2”, “Elasticache”, “Mechanical Turk”, “SimpleDB”, “SQS”, y cualquier otra Marca AWS y servicios disponibles de tiempo en tiempo.

powered by aws



3. Autorizaciones Limitadas. En el supuesto que usted sea (a) un desarrollador acreditado con una cuenta vigente y válida para el uso de los Servicios o (b) autorizado por AWS por escrito, y en el supuesto, además, que usted cumpla en todos los momentos con los términos, tanto del Contrato como de estos Lineamientos de Marcas Registradas, nosotros otorgaremos a usted un permiso limitado, no exclusivo y no transferible, bajo nuestros derechos de propiedad intelectual para las Marcas AWS, y únicamente limitado dentro de nuestros derechos de propiedad intelectual para las Marcas AWS, para utilizar las Marcas AWS para el siguiente propósito limitado y exclusivamente para dicho propósito limitado: usted podrá utilizar el Logo o la(s) forma(s) apropiadas del “para” o su denominación equivalente o una denominación URL, tal y como es definido en la Cláusula 9 subsecuente, para: (i) identificar Su Contenido (tal y como es definido en el Contrato) para el uso de los Servicios; o (ii) para identificar herramientas de software o aplicaciones que usted cree y distribuya y que sean destinadas para su uso en relación con los Servicios. Sin limitación a cualquier disposición del Contrato, usted reconoce que cualquier uso que usted elija de las Marcas AWS, incluso si es permitido por el presente, es a su entero riesgo y que nosotros no tendremos responsabilidad u obligación en relación con el mismo. Su permiso limitado para la utilización de las Marcas AWS es un permiso limitado y usted no podrá utilizar las Marcas AWS para otro propósito. Usted no podrá transferir, ceder o sublicenciar su permiso limitado para utilizar las Marcas AWS a cualquier persona o entidad. Su uso de las Marcas AWS deberá cumplir con: (i) las versiones más recientes del Contrato y estos Lineamientos de Marcas Registradas; y (ii) cualesquier otros términos, condiciones o políticas que nosotros podremos expedir de tiempo en tiempo para regir el uso de las Marcas AWS. Su permiso limitado de uso de las Marcas AWS bajo el presente terminará automáticamente y usted deberá inmediatamente de dejar de utilizar las Marcas AWS si en cualquier momento: (i) el Contrato es terminado; (ii) Su Contenido no utiliza más cualquiera de los Servicios, o si su producto de software

no puede ser usado con ninguno de los Servicios, como resulte aplicable; o (iii) usted deja de ser un desarrollador AWS registrado.

4. Modificación y Terminación. Usted entiende y acepta que, sin previo aviso a usted y a nuestra entera discreción: (i) podremos modificar estos Lineamientos de Marcas Registradas en cualquier momento; (ii) podremos modificar o terminar su permiso limitado para utilizar las Marcas AWS, en cualquier momento a nuestra entera discreción, por cualquier razón o sin razón alguna; y (iii) nos reservamos el derecho de realizar cualquier acción, incluyendo, sin limitación, procedimientos legales contra el uso de Marcas AWS que no cumpla con los términos del Contrato de estos Lineamientos de Marca Registrada.

5. Prohibición de Afiliación o Endorso. Usted no exhibirá las Marcas AWS de manera tal que pudiera implicar que usted está relacionado con, afiliado con, patrocinado o avalado por nosotros, o de una manera que pudiera razonablemente ser interpretada para sugerir que Su Contenido, sitio web, producto o servicio ha sido de nuestra autoría o editado por nosotros, o represente nuestros puntos de vista u opiniones.

6. Prohibición de Menospreciar. Usted únicamente podrá utilizar las Marcas AWS de una manera diseñada para mantener el más alto estándar, calidad y reputación que está asociado con las Marcas AWS y usted no utilizará las Marcas AWS para menospreciarnos a nosotros o a nuestros productos o servicios.

7. Prohibición de Exhibición Dominante; Diferenciación de Marca AWS. Usted no podrá exhibir cualquier Marca AWS como la más extensa o más prominente marca registrada en cualquier material (incluyendo, sin limitación, cualquier sitio web o producto literario) asociado con Su Contenido, herramienta de software o cualquier otra aplicación de software. Cuando utilice cualquier Marca AWS (distinta del Logo, con respecto al cual los requerimientos de formato estén dispuestos en la Cláusula 8 subsecuente, o en un URL) usted deberá de distinguir la Marca AWS del nombre de Su Contenido y/u otro texto alrededor con mayúsculas para la primer letra de la Marca AWS, utilizando mayúsculas o itálicas para toda la Marca AWS, utilizando la Marca AWS entre comillas, o utilizando un tipo diferente de color o fuente para la Marca AWS.

8. Requisitos de Formato Respecto al Logo “Powered by Amazon Web Services”.

a. No Modificación. Pondremos el logo a su disposición en la página de comercialización en el Sitio AWS ubicado en: <http://aws.amazon.com/co-marketing>. Usted no podrá remover, distorsionar o modificar algún elemento del Logo; no obstante, usted podrá transformar el formato de archivo mismo, para facilidad de uso.

b. Color. El Logo podrá ser presentado en cualquiera de los siguientes formatos: COLOR COMPLETO (i) fondos claros – tipo de tinta de calamar con la sonrisa naranja de Amazon; (ii) fondos oscuros – tipo blanco con la sonrisa naranja del Amazon; o para aplicaciones de un solo color; COLOR INDIVIDUAL (iii) fondos claros – tipo de tinta de calamar con sonrisa de tinta de calamar (preferido); GRAYSCALE (iv) fondos claros – tipo negro con sonrisa negra; (v) fondos oscuros – tipo blanco con sonrisa blanca. Ninguna representación o combinación de colores alternativos será aceptable.

Cuando en COLOR COMPLETO: el elemento gráfico (la sonrisa) deberá de estar en Naranja Amazon (HEX: #FF9900, RGB: 255—153—0, CMYK: 0—45—95—0, PMS: COATED 1375 C, UNCOATED 137 U); el tipo deberá estar en tinta de calamar (HEX: #232F3E, RGB: 35—47—62, CMYK: 53—36—0—86, PMS: COATED 432 C).

Cuando en COLOR INDIVIDUAL: fondos claros – el elemento gráfico (la sonrisa) y el tipo deberán de estar en tinta de calamar (HEX: #232F3E, RGB: 35—47—62, CMYK: 53—36—0—86, PMS: COATED 432 C); fondos oscuros – element gráfico (la sonris) y el tipo deberán de estar en tinta blanca (HEX: #FFFFFF, RGB: 255—255—255, CMYK: 0—0—0—0, PMS: White)

Cuando en GRAYSCALE: fondos claros – el elemento gráfico (la sonrisa) y el tipo deberán de estar en tinta negra (HEX: #000000, RGB: 0—0—0, CMYK: 0—0—0—100, PMS: Black); fondos oscuros – element gráfico (la sonris) y el tipo deberán de estar en tinta blanca (HEX: #FFFFFF, RGB: 255—255—255, CMYK: 0—0—0—0, PMS: White)

c. Espaciado. El logo deberá de figurar por sí mismo, con espacio razonable (por lo menos la altura del logo “Powered by Amazon Web Services”) entre cada lado del logo “Powered by Amazon Web Services” y otros elementos gráficos o textuales.

d. Tamaño. El Logo, tal y como es mostrado en la Cláusula 2 de estos Lineamientos de Marca Registrada, indica el tamaño mínimo que usted podrá exhibirlo para asegurar que el tipo y anotaciones de la marca registradas sean legibles. El tamaño mínimo para el Logo “Powered by Amazon Web Services” es de 2.65” x 1” Pulgadas, Pixeles: 190×70, o Milímetros: 67mm×24mm.

9. Usos Autorizados de las Marcas AWS. Con excepción del Logo (con respecto a los cuales los requisitos de formatos han quedado precisados con antelación), usted únicamente podrá utilizar las Marcas AWS: (i) en una frase de referencia utilizando “para” o una de las denominaciones limitadas equivalentes, tal y como será definido con posterioridad; o (ii) en la parte superior derecha del nombre de dominio en una URL siguiendo el siguiente formato.

- Frases de referencia.

Ejemplo de Uso Permitido:

“Aplicación” para EC2

Equivalentes:

Usted podrá remplazar “para” en el ejemplo anterior con cualquiera de las siguientes, siempre y cuando el término que utilice sea preciso cuando sea utilizado con las Marcas AWS que usted use: “para uso con”; “compatible con”; “funciona con”; “energizado por”; “armado en”; “armado con”; “desarrollado en”; “desarrollado con.”

Usted podrá reemplazar “EC2” en los ejemplos anteriores con cualquiera de las Marcas AWS, siempre y cuando su uso de las Marcas AWS sea preciso.

- URLs.

Ejemplo de Uso Permitido:

www.amazon.com/aws

Equivalentes:

Usted podrá reemplazar “aws” en el ejemplo anterior con cualquiera de las Marcas AWS, siempre y cuando su uso de las Marcas AWS sea preciso.

10. Hyperlinking. Usted deberá de relacionar cada uso de las Marcas AWS directamente con el siguiente URL, donde sea técnicamente posible: <http://aws.amazon.com>. Usted podrá, de manera alternativa, relacionar a una página AWS de detalle para un Servicio utilizado por Su Contenido, y si usted así lo realiza, deberá de relacionar al URL primario del Servicio (e.g., [http://aws.amazon.com/\[nombre del Servicio\]](http://aws.amazon.com/[nombre del Servicio])). Por ejemplo, el URL primario para Amazon Amazon Elastic Compute Cloud (Amazon EC2) es <http://aws.amazon.com/ec2>. Usted podrá abrir el URL en una nueva ventana de navegador. Usted no podrá relacionar las Marcas AWS a cualquier sitio web distinto a la URL primario para el Servicio aplicable. Usted no podrá enmarcar o reproducir cualquiera de nuestras páginas de sitios web.

11. Prohibición de Combinar. Usted no podrá utilizar guiones, combinar o abreviar para las Marcas AWS. Usted no podrá incorporar las Marcas AWS en el nombre de su organización, o sus servicios, productos, marcas registradas o logos. La prohibición anterior incluye el uso de Marcas AWS en el nombre de cualquier aplicación, servicio o producto, o en una URL a la izquierda en la parte superior del nombre del dominio (e.g., “.com”, “.net”, “.uk”, etc.). Por ejemplo URLs como “alexaaa.mydomain.com”, “mymechanicalturk.net” o “EC2plus2.com” están expresamente prohibidas.

12. Adwords. AWS y sus afiliados poseen y restringen el uso de la marca por parte de terceros en todos los motores de búsqueda y sólo incluirán en la lista blanca a los socios de la Red de Socios de Advanced y Premier Tier AWS. Para ser incluido en la lista blanca, envíe una captura de pantalla de su cuenta del motor de búsqueda junto con el ID de su cuenta de publicidad al equipo de búsqueda de pago de AWS (aws-paid-search@amazon.com) demostrando que las siguientes palabras clave de coincidencia exacta se colocan como Negativas en la cuenta: [AWS] [amazon. Servicios web] [a.w.s.] [servicios web de amazon] [cuenta de aws] [registro de AWS] y [amazon - aws].

13. Atribuciones. Usted deberá de incluir la siguiente declaración en cualquier material que incluya Marcas AWS: “Servicios Web Amazon “Powered by Amazon Web Services” logo [nombre y cualquier otra Marca AWS utilizada en dichos materiales] son marcas registradas de Amazon.com, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos y/u otros países.” Adicionalmente, las Marcas AWS deberán de estar designadas con el aviso “mr” tal y como es indicado en la Cláusula 2 de estos Lineamientos de Marcas Registradas.

14. Prohibición de Confusión. Usted no podrá exhibir las Marcas AWS de manera alguna que sea engañosa, confusa, desleal, difamatoria, calumniosa, menospreciante, obscena o de cualquier otra manera cuestionable como fuere determinado por nosotros a nuestra entera discreción.

15. Imagen Comercial. Usted no podrá imitar la imagen comercial o la “imagen y sentir” de cualquiera de nuestros sitios webs o paginas contenidas en nuestros sitios web, incluyendo sin limitación, las marcas, las combinaciones de colores, fuentes, diseños gráficos, iconos de productos o cualquier otro elemento asociado con nosotros.

16. Cumplimiento de Leyes; Actividades Apropriadas. Usted no utilizará las Marcas AWS de cualquier manera que viole las leyes o reglamentos estatales, provinciales, municipales, locales o otros de los Estados Unidos o foráneos. Sin limitación de lo anterior, o cualquier disposición del Contrato, usted no podrá exhibir cualquier Marca AWS en su sitio o si su sitio contiene o exhibe contenido de adulto o promueve actividades ilegales, apuestas, o la venta de tabaco o alcohol a personas menores de veintiún (21) años de edad.

17. Reserva de Derechos. Salvo por el permiso limitado especificado en la Cláusula 3 anterior, nada en el Contrato o en estos Lineamientos de Marcas Registradas deberá otorgar o deberá ser considerado como si se le otorgara a usted cualquier derecho, licencia, titulo o interés en o hacia cualquier Marca AWS o cualquier otra marca registrada, marcas de servicio, nombres comerciales, logos, nombres de productos, nombres de servicios, leyendas o cualquier otra designación o abreviación de cualquiera de lo anterior nuestra o de nuestras filiales. Usted reconoce y acepta que nosotros y nuestras afiliadas retenemos toda y cualquier propiedad intelectual y otros derechos de propiedad en y hacia las Marcas AWS. Todo uso por usted de las Marcas AWS, incluyendo cualquier fondo de comercio asociado con las mismas, será en beneficio de Amazon.

18. Prohibición de Controvertir. Usted acepta que usted, en ningún momento, controvertirá o motivará, asistirá o de otra manera inducir a terceros a controvertir las Marcas AWS (salvo en el entendido que dicha prohibición esté prohibida por ley) o nuestro registro de las mismas, ni usted deberá intentar registrar cualquier marca registrada, marcas de servicios, nombres comerciales, logos, nombres de productos, nombres de servicios, leyendas, nombres de dominio, otras designaciones, o abreviaciones de lo anterior, u otras funciones distintivas de marca que sean confusamente similares en cualquier manera (incluyendo, pero no limitado a, sonidos, apariencia y ortografía) de las Marcas AWS.

19. Información de Contacto. Si usted tiene dudas relacionadas con las obligaciones derivadas de estos Lineamientos de Marcas Registradas o dudas respecto a cualquier Marca AWS, por favor contactenos o escribanos a Amazon.com, Inc., Atención: Trademarks, PO Box 81226, Seattle, WA 98108-1226.